



21 iulie 2011

Djz Nr. 275

## A V I Z

**la proiectul de lege pentru modificarea  
și completarea unor acte legislative  
(nr.1505 din 30.06.2011)**

Direcția juridică a examinat, în conformitate cu prevederile art.54 din Regulamentul Parlamentului, proiectul de lege specificat în titlu și expune următoarele considerații.

Proiectul supus avizării a fost înaintat de către Guvern, fiind aprobat prin Hotărîrea nr.473 din 28.06.2011, fapt ce corespunde prevederilor art.73 din Constituție și art.47 din Regulamentul Parlamentului. Acesta a fost elaborat în vederea aducerii legislației în vigoare în concordanță cu Codul de executare nr.443/2004 și cu Legea privind executorii judecătorești nr.113/2010, însă a fost prezentat cu o întârziere de mai bine de jumătate de an. Astfel, conform prevederii de la art.II alin.(2) din Legea nr.143/2010 pentru modificarea și completarea Codului de executare al Republicii Moldova nr.443-XV din 24 decembrie 2004 (ultimul act legislativ adoptat în materie), Guvernul trebuia să prezinte Parlamentului acest proiect de lege pînă la 7 noiembrie 2010.

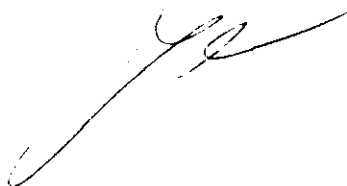
Referitor la conținutul propriu-zis al proiectului menționăm că, potrivit prevederii de la art.5 alin.(2) lit.b) din Legea privind actele legislative nr.780/2001, actul legislativ trebuie să fie întocmit conform tehnicii legislative și normelor limbii literare, iar potrivit prevederii de la lit.e) a art.19 din aceeași lege, terminologia utilizată în actul elaborat trebuie să fie constantă și uniformă. În proiectul supus avizării, cuvintele “executor judecătoresc”, la cazul respectiv, sînt plasate ba după cuvîntul “notar” (pct.3 al art.II din proiect), ba după cuvîntul “avocat” (pct.5 același articol din proiect), ba în fața lor (pct.2 același articol din proiect). În pct.4 al aceluiași articol din proiect se operează cu termenul “cabinetului avocatului sau biroului asociat de avocați”, iar la pct.6 din același articol apare deja “cabinetului avocatului sau a biroului asociat de avocați”. De asemenea, nu este clar cîte conturi va avea executorul judecătoresc, căci la art.VII pct.4 se operează cu termenul “contul **curent special** al executorului judecătoresc”, iar la pct.15 din același articol – cu termenul “contul executorului judecătoresc”. La art.VIII pct.1 “executorul judecătoresc” este plasat în fața

“organelor fiscale”, la art.22 din aceeași lege “executorul judecătoresc” figurînd după “organul fiscal”.

La fel, urmează a fi supusă unei redactări și varianta în limba rusă (a se vedea art.III pct.2, art.VI din proiect).

Alte obiecții de ordin tehnico-legislativ nu sînt, reglementarea respectivă ținînd de atribuțiile Parlamentului.

Ex.: Iu.Cojocaru,  
tel.: 461.



**Ion CREANGĂ,**  
**Șef Direcție**